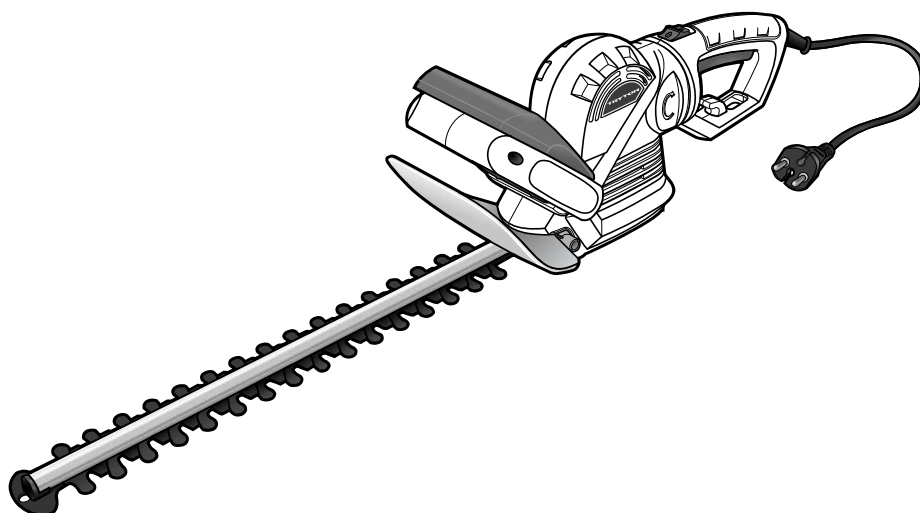


TRYTON

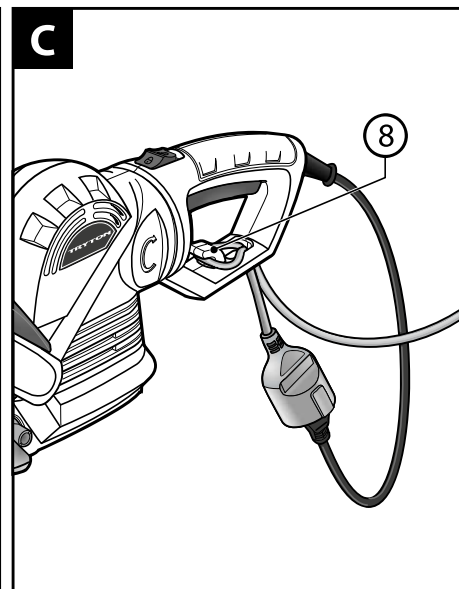
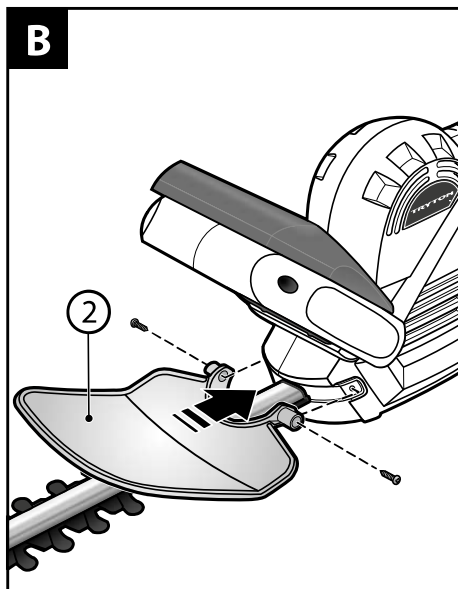
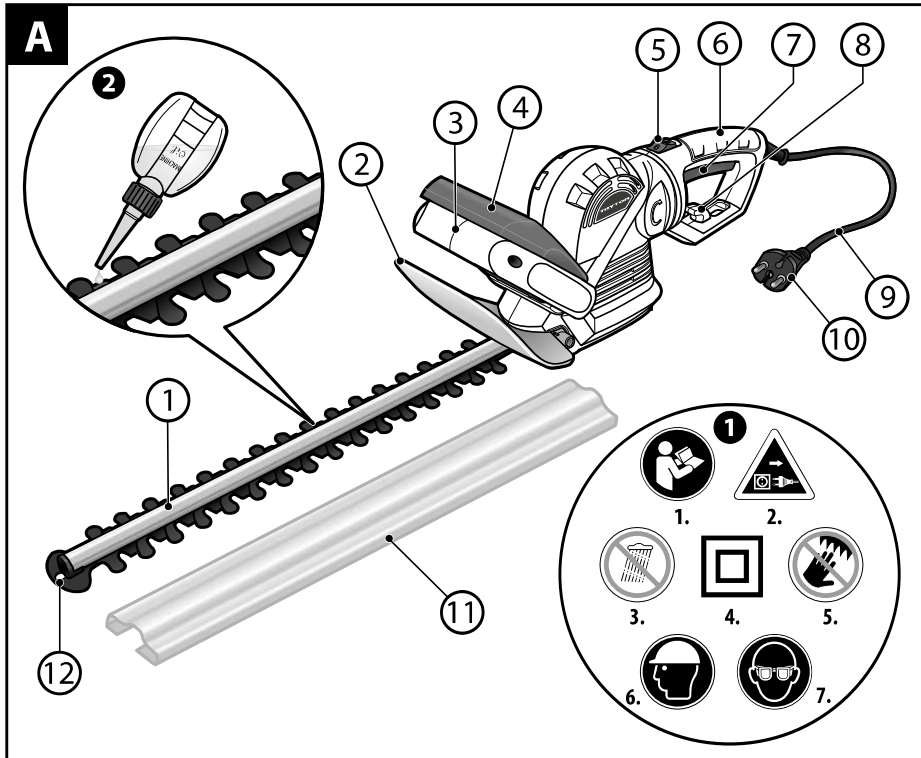
ELEKTRONARZĘDZIA

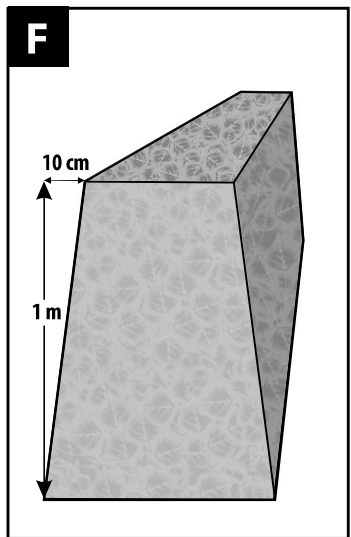
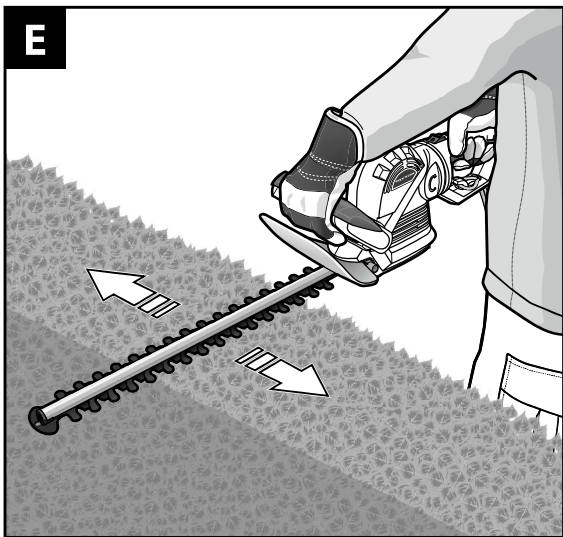
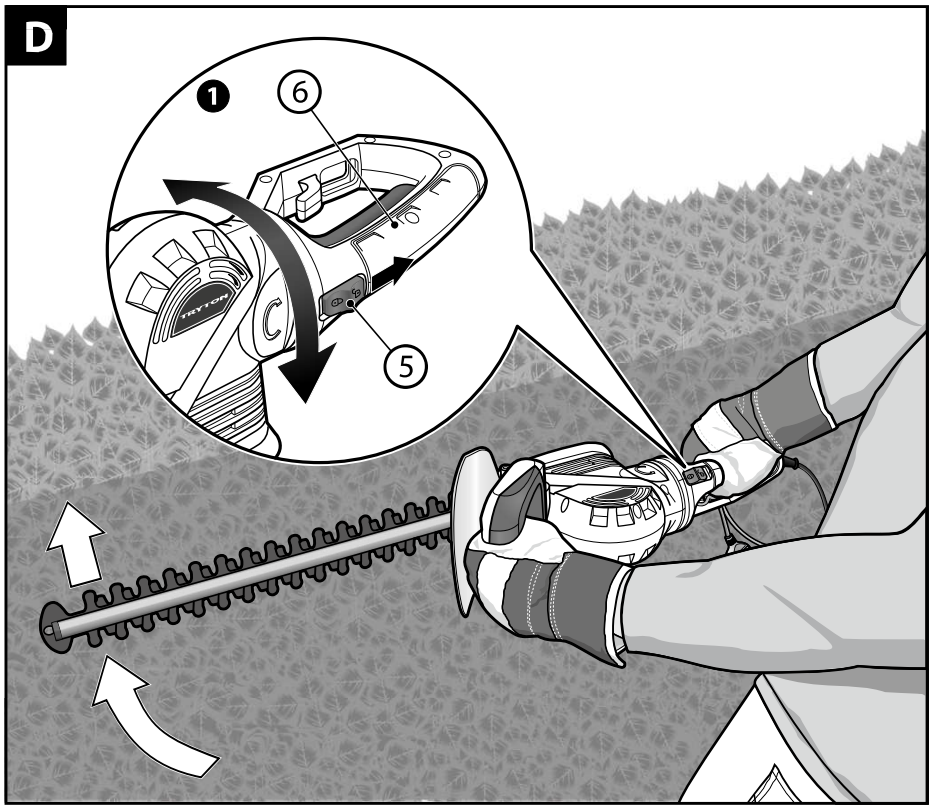


TOD 5551

TOD 61621

PL Oryginalna instrukcja obsługi	NOŻYCE DO ŻYWOPŁOTU 4
CS Návod na obsluhu	NŮŽKY NA ŽIVÝ PLOT..... 9
RO Instrucțiuni de folosire	FOARFECE PENTRU GARD VIU 13
HU Használati utasítások	SÖVÉNYVÁGÓ OLLÓ..... 18








INSTRUKCJA OBSŁUGI
NOŻYCE DO ŻYWOPLÓTU: TOD 55551, TOD61621
Instrukcja oryginalna



PRZED PRYZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.

Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.



OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania oznaczone symbolem  i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.

Nieprzeostrożenie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezprowodowe).



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy:

- W miejscu pracy należy utrzymywać porządek i dobre oświetlenie.** Nieporządek i złe oświetlenie przyczynia się do wypadków.
- Nie należy używać elektronarzędzia w środowiskach wybuchowych, tworzonych przez łatwo palne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzie wytwarza iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Nie należy dopuszczać dzieci i obserwatorów do miejsc, w których używa się elektronarzędzi.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo elektryczne:

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek.** Nigdy w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki. Nie należy używać żadnych przedłużaczy w przypadku elektronarzędzi mających przewód z żyłą uziemienia ochronnego. Brak przeróbek we wtyczkach i gniazdkach wtyczkowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy unikać dotykania powierzchni uziemionych lub zwartych z masą, takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki centralnego ogrzewania i chłodziarki.** W przypadku dotknięcia części uziemionych lub zwartych z masą, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub warunków wilgotnych.** W przypadku przedostania się do elektronarzędzia wody, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy nadwerżać przewodów przyłączeniowych.** Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do przenoszenia, ciągnięcia elektronarzędzia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Należy trzymać przewód przyłączeniowy z daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- W przypadku, gdy elektronarzędzie używa się na wolnym powietrzu, przewody przyłączeniowe należy przedłużać**

przedłużaczami przeznaczonymi do pracy na wolnym powietrzu. Używanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Zaleca się podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej wyposażonej w wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD) o prądzie wylądowania 30mA lub mniejszym.**
- W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo osobiste:

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.**
- Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania elektronarzędzia. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne osobiste obrażenia.
- Należy stosować wyposażenie ochronne. Należy zawsze zakładać okulary ochronne.** Używanie w odpowiednich warunkach wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, zmniejszy osobiste obrażenia.
- Należy unikać niezamierzonego rozruchu. Przed przyłączeniem do źródła zasilania i/lub przed podłączeniem akumulatora oraz zanim podniesie się lub przeniesie się narzędzie należy upewnić się, że wyłącznik elektronarzędzia jest w pozycji wyłączony. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub przyłączenie elektronarzędzia do sieci zasilającej przy załączonym wyłączniku może być przyczyną wypadku.**
- Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze. Pozostawienie klucza w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować osobiste obrażenia.**
- Nie należy wychylać się za daleko. Należy cały czas stać pewnie i zachować równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w sytuacjach nieprzewidywalnych.**
- Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy, ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zaczeplone przez części ruchome.**
- Jeżeli urządzenia są przystosowane do przyłączenia zewnętrznego odciągu pyłu i pochłaniacza pyłu, należy upewnić się, że są one przyłączone i prawidłowo użyte. Użycie pochłaniacza pyłu może zredukować zagrożenia zależne od zapylenia.**
- Nie pozwól, aby umiejętności uzyskane dzięki częstemu korzystaniu z elektronarzędzia pozwoliły Ci poczuć się pewnym siebie i zignorować zasady bezpieczeństwa. Nieostrożne działanie**

może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie:

- a) Nie należy elektronarzędzia przeciążać. Należy stosować elektronarzędzie o mocy odpowiedniej do wykonywanej pracy. Właściwe elektronarzędzie umożliwi pracę lepszą i bezpieczniejszą przy obciążeniu, na jakie zostało zaprojektowane.
- b) Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli łącznik go nie łączy i nie wyłącza. Każde elektronarzędzie, którego nie można łączyć lub wyłączać łącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) Należy odłączać wtyczkę ze źródła zasilania elektronarzędzia i/lub odłączyć akumulator przed wykonaniem każdej nastawy, wymiany części lub magazynowaniem. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa redukują ryzyko przypadkowego rozruchu elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie należy pozwalać osobom niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją na używanie elektronarzędzia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- e) Elektronarzędzia należy konserwować. Należy sprawdzać współosiowość lub zakleszczenie się części ruchomych, pęknięcia części i wszystkie inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, należy elektronarzędzie przed użyciem naprawić. Przyczyną wielu wypadków jest niefachowy sposób konserwacji elektronarzędzia.
- f) Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Odpowiednie utrzymywanie ostrych krawędzi narzędzi tnących zmniejsza prawdopodobieństwo zakleszczenia i ułatwia obsługę.
- g) Elektronarzędzie, wyposażenie, narzędzia robocze itp. należy stosować zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj pracy do wykonania. Używanie elektronarzędzia w sposób, do którego nie jest przewidziane, może spowodować niebezpieczne sytuacje.
- h) W niskich temperaturach, lub po dłuższym okresie nie użytkowania, zalecane jest włączenie elektronarzędzia bez obciążenia na okres kilku minut w celu właściwego rozprowadzenia smaru w mechanizmie napędu.
- i) Do czyszczenia elektronarzędzi stosować miękką, wilgotną (nie mokra) szmatkę i mydło. Nie stosować benzyny, rozpuszczalników i innych środków mogących uszkodzić urządzenie.
- j) Elektronarzędzie należy przechowywać/transportować po upewnieniu się, że wszystkie jego elementy ruchome są zablokowane i zabezpieczone przed odblokowaniem za pomocą oryginalnych elementów do tego przeznaczonych.
- k) Elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu suchym, zabezpieczone przed kurzem i wnikaniem wilgoci.
- l) Transportowanie elektronarzędzia powinno odbywać się w opakowaniu oryginalnym, zabezpieczającym przed uszkodzeniami mechanicznymi.
- m) Uchwyty i powierzchnie chwytne należy utrzymywać czyste i

wolne od oleju i smaru. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczne trzymanie i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Naprawa:

- a) Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne swoich elektronarzędzi wykonuje Serwis PROFIX, co gwarantuje najwyższą jakość napraw oraz stosowanie oryginalnych części zamiennych.
- b) Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.



OSTRZEŻENIE! NOŻYCE DO ŻYWIOPŁOTU, szczególnie wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia:

1. Zabroniona jest obsługa nożyc przez osoby niepełnoletnie i nie przeszkolone.
2. Przed każdorazowym uruchomieniem nożyc do żywopłotu, zwanych dalej «nożycami», należy sprawdzić stan techniczny urządzenia.
3. Napięcie zasilania musi być zgodne z podanym na tabliczce znamionowej urządzenia. Sieć zasilająca powinna być zabezpieczona bezpiecznikiem przeciążeniowo-nadmiarowym o prądzie zadziałania 10A i wyłącznikiem różnicowoprądowym o prądzie zadziałania 30 mA.
4. Przed każdym użyciem należy sprawdzić przedłużacz i w razie potrzeby wymienić. Przedłużacz powinien mieć przekrój minimum 2x1,0mm² i maksymalną długość 50 m. Niedopuszczalne jest stosowanie przedłużaczy o gorszych parametrach. Gniazda przedłużacza muszą być wodoszczelne. Zabrania się używania przedłużaczy uszkodzonych.
5. Należy sprawdzać czy osoby postronne i zwierzęta znajdują się w odległości nie bliższej niż trzy metry od strefy zasięgu pracy nożyc.
6. Przed przystąpieniem do przycinania żywopłotu należy sprawdzić czy w żywopłocie znajdują się przedmioty mogące uszkodzić nożyce (np. drut, siatka metalowa). Gałęzie grubsze niż 15 mm przyciąć sekატorem do żywopłotu.
7. Przed uruchomieniem nożyc sprawdzić czy przewód zasilający nie znajduje się w zasięgu pracy ostrza. Trzymaj przewód z dala od obszaru cięcia. Podczas pracy kabel może być ukryty w krzewach i może zostać przypadkowo przecięty przez ostrze. Aby zapobiec uszkodzeniu przewodu zasilającego należy go prowadzić zawsze z tyłu urządzenia.
8. Należy być uważnym, kontrolować działania i kierować się zdrowym rozsądkiem podczas użytkowania nożyc. Nie wolno korzystać z nich w stanie przemęczenia, pod wpływem leków, alkoholu lub innych środków odurzających. Chwila nieuwagi podczas użytkowania nożyc może spowodować poważne osobiste obrażenia.
9. Należy używać nożyce tylko podczas dnia lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
10. Nie wolno używać nożyc w czasie opadów atmosferycznych lub do cięcia mokrych żywopłotów.

11. Nie wolno używać nożyc bez osłony uchwytu przedniego, należącej do wyposażenia.
12. Podczas pracy należy nosić twarde obuwie o podeszwach przeciwpoślizgowych i długie spodnie do ochrony nóg. Nie wolno pracować boso lub w lekkich sandałach. Należy zawsze używać gogli ochronnych lub maskę ochronną, pokrywającą całą twarz, nosić odpowiednie, dobrze dopasowane ubranie robocze. Zaleca się użycie mocnych rękawic oraz środków ochrony słuchu (nauszniki, stopery). W przypadku długich włosów należy zakładać siatkę na włosy.
13. Należy regularnie kontrolować stan listwy tnącej. Nie wolno pracować z uszkodzonymi lub zużytymi nożami. Zużyte noże wymieniać zawsze parami.
14. Unikać przecięcia i nie używać niezgodnie z przeznaczeniem, nożyce są przeznaczone wyłącznie do przycinania żywopłotów, krzewów i krzaków.
15. Podczas pracy zachowaj wszystkie części ciała z dala od ostrza. Nożyce prowadzić zawsze oburącz. Należy dbać o stabilną postawę i uważać na to, aby nie stracić równowagi, zwłaszcza używając stopni lub drabin.
16. Nie usuwać ciętego materiału lub nie trzymać ciętego materiału podczas gdy ostrza są w ruchu. W razie przypadkowego natrafienia na twardy przedmiot lub zacięciu natychmiast wyłączyć nożyce i sprawdzić, czy nie uległy przy tym uszkodzeniu.
17. Przenieść nożyce do żywopłotu trzymając za uchwyt gdy ostrze tnące jest zatrzymane. Podczas transportu lub przechowywania nożyc do żywopłotu zawsze należy zakładać osłonę listwy tnącej. Właściwe obchodzenie się z nożycami do żywopłotu zmniejsza ryzyko obrażeń ze strony ostrzy.
18. Konserwować urządzenie. Dbać, żeby części tnące były czyste i ostre. Zapewnia to optymalną pracę. Przestrzegać zasad konserwacji i pielęgnacji urządzenia.
19. Przed wszelkimi pracami przy elektronarzędziu (np. nastawianie lub czyszczenie) lub w przypadku przerw w pracy należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
20. Nie dotykać przewodu zasilającego jeśli podczas pracy dojdzie do jego uszkodzenia lub przecięcia. Natychmiast wyciągnąć wtyczkę przewodu z gniazdka zasilającego.
21. W razie problemów technicznych należy kontaktować się z serwisem.

PRZEZNACZENIE I BUDOWA NOŻYC:

Nożyce do żywopłotu przeznaczone są do prac w przydomowych ogródkach i służą do przycinania żywopłotów, krzewów i krzaków.



UWAGA! Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

Każde użycie nożyc niezgodnie z przeznaczeniem podanym wyżej jest zabronione i powoduje utratę gwarancji oraz brak odpowiedzialności producenta za powstałe w wyniku tego szkody.

Budowa nożyc jest przedstawiona na rys. A na str.2. Jakiegokolwiek modyfikacje urządzenia dokonane przez użytkownika zwalniają producenta z odpowiedzialności za uszkodzenia i szkody wyrządzone użytkownikowi i otoczeniu.

Poprawne użytkowanie nożyc dotyczy także konserwacji, składowania, transportu i napraw.

Nożyce mogą być naprawiane wyłącznie w punktach serwisowych wyznaczonych przez producenta. Nożyce zasilane z sieci powinny być naprawiane tylko przez osoby uprawnione.

■ Kompletacja:

- Nożyce do żywopłotu - 1 szt.
- Osłona uchwytu przedniego - 1 szt.
- Osłona listwy tnącej - 1 szt.
- Instrukcja obsługi - 1 szt.
- Karta gwarancyjna - 1 szt.

■ Elementy urządzenia

Numeracja elementów urządzenia odnosi się do przedstawienia graficznego (rys. A) umieszczonego na stronie 2 instrukcji obsługi:

- | | |
|------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Listwa tnąca | 7. Włącznik |
| 2. Osłona uchwytu przedniego | 8. Haczyk |
| 3. Uchwyt przedni | 9. Przewód zasilający |
| 4. Przycisk bezpieczeństwa | 10. Wtyczka |
| 5. Blokada uchwytu tylnego | 11. Osłona listwy tnącej |
| 6. Obracany uchwyt tylny | 12. Otwór do zawieszania na ścianie |

■ Piktogramy

Objaśnienia symboli znajdujących się na tabliczce znamionowej i/lub na urządzeniu (patrz rys. A1).

Poz. 1: Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi!

Poz. 2: Natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, jeśli w czasie pracy dojdzie do uszkodzenia lub przecięcia przewodu zasilającego!

Poz. 3: Nie używać urządzenia podczas opadów atmosferycznych!

Poz. 4: Urządzenie posiada podwójną izolację i nie wymaga zastosowania uziemienia.

Poz. 5: NIEBEZPIECZEŃSTWO! Trzymaj ręce z dala od ostrza.

Poz. 6: Zakładaj kask ochronny.

Poz. 7: Zakładaj okulary ochronne.

DANE TECHNICZNE:

MODEL	TOD55551	TOD61621
Napięcie nominalne	230-240V	
Częstotliwość nominalna	50 Hz	
Moc pobierana	550 W	620 W
Częstotliwość skoku bez obciążenia	1700/min	
Szerokość robocza	550 mm	610 mm
Klasa sprzętu	II/□	
Masa	3,75 kg	3,85 kg
Poziom ciśnienia akustycznego (LpA)	79 dB (±3dB)	
Poziom mocy akustycznej (LwA)	99 dB (±3dB)	
Średnia wibracja wg EN 62841-4-2	uchwyt główny	4,183 m/s ²
	uchwyt pomocniczy	3,872 m/s ²
tolerancja pomiaru	k=1,5 m/s ²	

Podany poziom dźwięku jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań

elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom wibracji może odbiegać od podanego. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie ekspozycji na wibracje podczas całego czasu pracy.

Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na wibracje, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, ustalenie kolejności operacji roboczych.

Deklarowana całkowita wartość drgań i deklarowane wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą badawczą i mogą być wykorzystane do porównania jednego narzędzia z innym.

Deklarowane wartości całkowite drgań i deklarowane wartości emisji hałasu można wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

Ostrzeżenia:

Wibracje i emisja hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą różnić się od deklarowanych wartości w zależności od sposobu, w jaki narzędzia są używane, w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu.

Należy określić środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora, które opierają się na oszacowaniu narażenia w rzeczywistym stanie użytkowania (biorąc pod uwagę wszystkie części cyklu operacyjnego, takie jak czasy, w których narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym za wyjątkiem czasu wyważania).

PRZYGOTOWANIE DO PRACY:

- Po rozpakowaniu sprawdzić kompletność urządzenia i założyć nie zamontowane elementy zgodnie z instrukcją.

UWAGA: Przed dokonaniem jakiegokolwiek montażu lub regulacji należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od sieci zasilającej.

■ Montaż osłony uchwytu przedniego

Oslonę uchwytu (2) należy zamontować na obudowie urządzenia za pomocą dwóch dołączonych wkrętów zgodnie z rys. B, str.2.

- Upewnić się, że źródło zasilania ma parametry odpowiadające parametrom urządzenia podanym na tabliczce znamionowej.
- Upewnić się, że parametry przedłużacza, przekroje przewodów, odpowiadają parametrom nożyc. Zaleca się stosowanie jak najkrótszych przedłużaczy. Przedłużacz powinien być całkowicie rozwinięty.
- Przed podłączeniem należy włożyć kabel przedłużacza w otwór osłony uchwytu tylnego i zaczepić go o haczyk (8) zgodnie z rys. C, str.2. Zabezpieczy to przed niekontrolowanym rozłączeniem przewodów.

URUCHOMIENIE I OBSŁUGA:

■ Obracany uchwyt tylny

Nożyce wyposażone są w obracany uchwyt tylny (6). W zależności od wykonywanej pracy może on być obracany w lewo lub prawo pod kątem 45°- 90°.

W celu ustawienia należy przesunąć blokadę (5) w kierunku wskazanym przez strzałkę i obrócić uchwyt (patrz rys. D1).

Po uzyskaniu wymaganej pozycji uchwytu suwak blokady musi zostać przesunięty do przodu w celu zablokowania.

■ Włączanie/wyłączanie

Podczas pracy należy trzymać urządzenie mocno dwoma rękami. Dla wzmocnienia bezpieczeństwa nożyce są wyposażone w przycisk

bezpieczeństwa (4). Przycisk ten zabezpiecza przed przypadkowym uruchomieniem narzędzia, gdy jest ono trzymane tylko jedną ręką.

W celu włączenia nożyc przycisnąć włącznik (7) znajdujący się na tylnym uchwycie (6) i przytrzymać go w tej pozycji. Wcisnąć przycisk bezpieczeństwa (4).

W celu wyłączenia zwolnić przycisk bezpieczeństwa (4) lub włącznik (7).



UWAGA: Nigdy nie próbuj blokowania przycisku bezpieczeństwa w pozycji włączonej!

■ Wskazówki dotyczące użytkowania



UWAGA! Nigdy nie używać nożyc w czasie opadów atmosferycznych i przy podwyższonej wilgotności.

Przed użyciem skontrolować nożyce pod kątem oczywistych usterek, takich jak poluzowana lub uszkodzona listwa tnąca, luźne połączenia śrubowe i zużyte lub uszkodzone elementy konstrukcyjne.

Przed rozpoczęciem cięcia nożyce powinny pracować bez obciążenia co najmniej 1 minutę.

Przy zakleszczeniu urządzenia, należy je natychmiast wyłączyć i przed przystąpieniem do usuwania przyczyny zablokowania wyciągnąć wtyczkę (10) z gniazdka sieciowego.

1. Przycinaj żywopłot stopniowo. Za głębokie cięcie może doprowadzić do zacięcia i uszkodzenia nożyc.
2. Nie przeciążaj urządzenia. Będzie pracować sprawniej i bez awarii. Przeciążenie maszyny może spowodować spalenie silnika elektrycznego (tego typu uszkodzenie nie podlega naprawom gwarancyjnym).
3. Nie wolno używać nożyc do ścinania trawy – może to spowodować zablokowanie i uszkodzenie narzędzia.
4. Poza cięciem żywopłotów nożyce można używać do cięcia krzewów i krzaków.
5. Najlepsze wyniki strzyżenia osiąga się, gdy listwa tnąca (1) ustawiona jest pod kątem ok. 15° wzdłuż żywopłotu. Cięcie żywopłotu należy rozpocząć od powierzchni bocznych. Aby boki żywopłotu były równe, zaleca się ciąć zgodnie z kierunkiem wzrostu pędów – ruchami po łuku z dołu do góry (patrz: rys. D, str. 3). W przypadku cięcia z góry na dół, cieńsze gałązki wychylą się na zewnątrz, co może spowodować powstanie zbyt dużego prześwietlenia żywopłotu, a nawet dziur.
6. Aby osiągnąć jednakową wysokość żywopłotu, zaleca się napięcie sznura wzdłuż brzegu żywopłotu przez całą długość w celu wskazywania wysokości. Wystające gałęzie należy obciąć bezpośrednio powyżej. Obustronne przeciwbieżne noże tnące umożliwiają cięcie w obu kierunkach (patrz: rys. E, str. 3).
7. Należy kształtować żywopłot w taki sposób by spód był szerszy niż góra. Dzięki temu będzie lepszy dostęp światła do dolnych partii żywopłotu (patrz: rys. F, str. 3).

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE:

Maszyna w zasadzie nie wymaga specjalnych zabiegów konserwacyjnych. Aby zapewnić bezpieczną i wydajną pracę, zaleca się czyszczenie i smarowanie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.



UWAGA: Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek prac konserwacyjnych wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Listwa tnąca bardzo się rozgrzewa podczas pracy. Aby

uniknąć oparzeń, należy stosować rękawice ochronne lub nie dotykać do całkowitego ostygnięcia.

Oczyszczyć ostrza i nasmarować (np. preparatem AC-90) (rys. A2). Nie myć ostrzy i obudowy wodą, może to powodować niebezpieczeństwo porażenia prądem i być przyczyną korozji. Po pracy zabrudzone elementy i otwory wentylacyjne wyczyścić szczotką i miękką szmatką. Po oczyszczeniu urządzenia należy założyć osłonę listwy tnącej (11) na ostrza.

Maszynę należy przechowywać w miejscu, niedostępnym dla dzieci, utrzymywać w stanie czystości, chronić przed wilgocią i zapyleniem. Warunki przechowywania powinny wykluczać możliwość uszkodzeń mechanicznych oraz wpływ szkodliwych warunków atmosferycznych.

Za pomocą otworu (12) nożyce do żywopłotu mogą być zawieszane na odpowiednim uchwycie mocowanym do ściany.

TRANSPORT:

Nożycy transportować i składować w opakowaniu chroniącym przed wilgocią, wnikaniem pyłu i drobnych obiektów, zwłaszcza należy zabezpieczyć otwory wentylacyjne. Drobne elementy, które dostaną się wewnątrz obudowy mogą uszkodzić silnik.

USUWANIE USTEREK:

Należy przerwać użytkowanie urządzenia natychmiast po wykryciu jakiegokolwiek usterki. Praca niesprawnym urządzeniem może spowodować obrażenia. Wszelkie naprawy lub wymiany elementów

urządzenia, muszą być przeprowadzone przez wykwalifikowany personel w uprawnionym zakładzie naprawczym.

Urządzenie nie działa:

Sprawdzić, czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony oraz skontrolować bezpieczniki. Jeżeli elektronarzędzie nie działa, pomimo że jest zasilane napięciem, należy je wysłać do serwisu naprawczego na adres podany w karcie gwarancyjnej.

OCHRONA ŚRODOWISKA:



UWAGA! Przedstawiony symbol oznacza zakaz umieszczenia zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami (z zagrożeniem karą grzywny).

Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wpływają negatywnie na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

Gospodarstwo domowe powinno przyczynić się do odzysku i ponownego użycia (recyklingu) zużytego sprzętu. W Polsce i w Europie tworzony jest lub już istnieje system zbierania zużytego sprzętu, w ramach którego wszystkie punkty sprzedaży ww. sprzętu mają obowiązek przyjmować zużyty sprzęt. Ponadto istnieją punkty zbiórki ww. sprzętu.

PRODUCENT:

PROFIX Sp. z o.o.,
ul. Marywiłska 34,
03-228 Warszawa



Polityka firmy PROFIX jest polityką stałego udoskonalania swoich produktów i dlatego firma rezerwuje sobie prawo zmiany specyfikacji wyrobu bez uprzedniego zawiadomienia. Obrazki, podane w instrukcji obsługi, są przykładowe i mogą się nieznacznie różnić od rzeczywistego wyglądu zakupionego urządzenia.

Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Kopiowanie/ powielanie jej bez pisemnej zgody firmy Profix Sp. z o.o. jest zabronione.

DT-C2/d_zg/0121/06

Łomna Las: 2020.12.10

(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE
(RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE/UE**(CS) ES/EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**
(HU) EK/EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA**(PL)**
PRODUCENT**(RO)**
PRODUCĂTOR**(CS)**
VÝROBCE**(HU)**
GYÁRTÓ**PROFIX Sp. z o.o. ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa****(PL)** Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej;
(RO) Persoana împuternicită pentru pregătirea documentației tehnice:**(CS)** Osoba oprávněna připravit technickou dokumentaci;
(HU) Műszaki dokumentáció elkészítésére meghatalmazott személy:**Mariusz Rotuski, Centrum Dystrybucyjno-Handlowe PROFIX, ul. Dobra 3, Łomna Las, 05-152 Czosnów****(PL)** Nożyce do żywopłotu **(RO)** Foarfece pentru gard viu **(CS)** Nůžky na živý plot **(HU)** Sővényvágó olló**TRYTON TOD5551****TRYTON TOD61621**

HTEG35C-550

HTEG35B-610

230-240V; 50 Hz; 550 W; kl. II**230-240V; 50 Hz; 620 W; kl. II; 610 mm****z_{LWA} = 98,8 dB(A); g_{LWA} = 102 dB(A)****S2024-....-S2519****(PL)** Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: **(RO)** Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii: **(CS)** Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie: **(HU)** A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:**(PL)** 2006/42/WE (Dz.U. L 157 z 9.6.2006, str. 24–86); 2000/14/WE (Dz.U. L 162 z 3.7.2000 z późn. zm.) (Urządzenia podlegające wyłączenie oznakowaniu hałasu. Ocena zgodności: Załącznik V/oraz w rozporządzeniu MG z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla urządzeń używanych na zewnątrz pomieszczeń w zakresie emisji hałasu do środowiska (Dz.U. z 2005 r., Nr 263, poz. 2202 z późn. zm.), zgodnie, z czym został(y) poddany(eg) procedurze oceny zgodności określonej wg § 10 ww. rozporządzenia, w której określono:- zmierzony poziom mocy akustycznej dla typu urządzenia (z_{LWA}), - gwarantowany poziom mocy akustycznej produkt (g_{LWA}). 2014/30/UE (Dz.U. L 96 z 29.3.2014, str. 79–106); 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.U. L 174 z 1.7.2011, str. 88–110), zmiana 2015/863/UE;**(RO)** 2006/42/CE (JO L 157, 9.6.2006, p. 24–86); 2000/14/CE (JO L 162, 3.7.2000, p. 1–78) (Echipament supus doar marcatului referitor la zgomot. Verificarea conformității: Anexa V): - nivelul de putere acustică măsurat cu o aparatură adecvată (z_{LWA}); - nivelul de putere acustică garantat pentru acest echipament (g_{LWA}); 2014/30/UE (JO L 96, 29.3.2014, p. 79–106); 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (JO L 174, 1.7.2011, p. 88–110) schimbare 2015/863/UE;**(CS)** 2006/42/ES (Úř. věst. L 157, 9.6.2006, s. 24–86); 2000/14/ES (Úř. věst. L 162, 3.7.2000, s. 1–78) (Zařízení, na která se vztahuje pouze povinnost uvádět hodnoty hluku. Posuzování shody: Příloha V): - naměřenou hladinu akustického výkonu zařízení reprezentujícího daný typ (z_{LWA}); - garantovanou hladinu akustického výkonu tohoto zařízení (g_{LWA}); 2014/30/EU (Úř. věst. L 96, 29.3.2014, s. 79–106); 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Úř. věst. L 174, 1.7.2011, s. 88–110) změna 2015/863/UE;**(HU)** 2006/42/EK (HL L 157., 2006.6.9., 24–86. o.); 2000/14/EK (HL L 162., 2000.7.3., 1–78. o.) (Csak a zaj jelölésére kötelezett berendezések: Megfelelőségértékelés: V. Melléklet) - a típusot reprezentáló berendezésen mért hangteljesítmény (z_{LWA}); - a berendezésre garantált hangteljesítményszint (g_{LWA}); 2014/30/EU (HL L 96., 2014.3.29., 79–106. o.); 2011/65/EK irányelve (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról (HL L 174., 2011.7.1., 88–110. o.) változás 2015/863/UE;**(PL)** oraz został(y) wyprodukowany(eg) zgodnie z normą(ami);
(RO) și au fost produse conform normelor:**(CS)** a byla(y) vyrobena(y) podle normy(em);
(HU) és gyártása(uk) az alábbi szabvány(ok)nak megfelelően történt:**EN 62841-1:2015 EN 62841-4-2:2019****EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN IEC 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 EN ISO 3744:1995****ISO 11094:1991 IEC 62321-1:2013 IEC 62321-2:2013 IEC 62321-3:1:2013 IEC 62321-5:2013 IEC 62321-4:2013+A1:2017 IEC 62321-7-2:2017****IEC 62321-7-1:2015 IEC 62321-6:2015 IEC 62321-8:2017****Mariusz Rotuski**

Pełnomocnik Zarządu ds. Certyfikacji

Representative of the Board for Certification

(PL) Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. **(RO)** Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. **(CS)** Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce. **(HU)** E megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelőségére kerül kibocsátásra.